



AQUACARE WATERFLOSSER

designed by **BRAUN**



Charger Type 3726

Handle Type 3720



26811006
90011392



(CZ)	800 11 33 22
(SK)	800 333 233
(HR)	01 / 66 90 330
(SI)	080 2822
(UA)	0 800 505 000
(IL)	1-800-666-775

Internet:

www.oralb.com

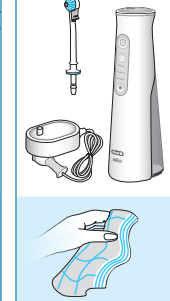
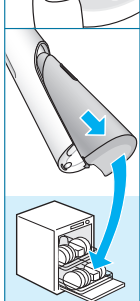
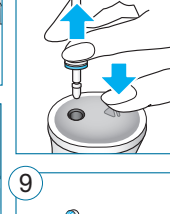
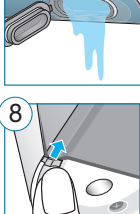
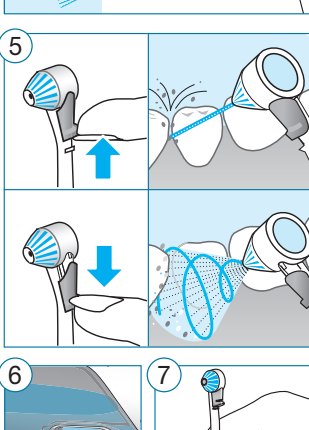
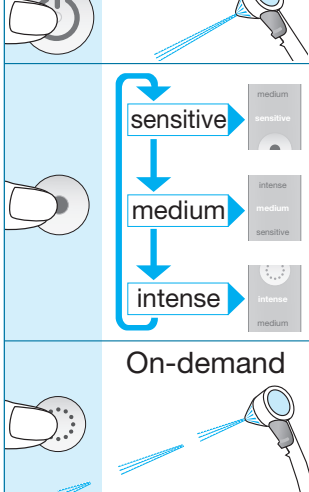
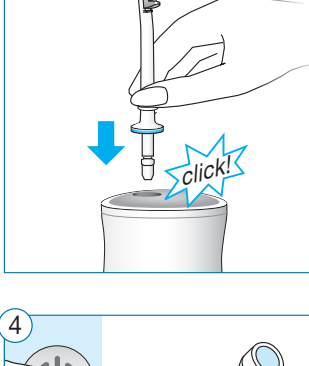
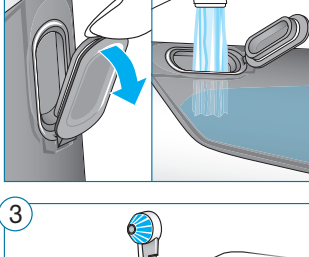
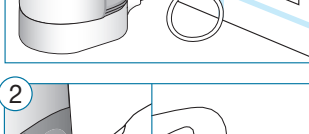
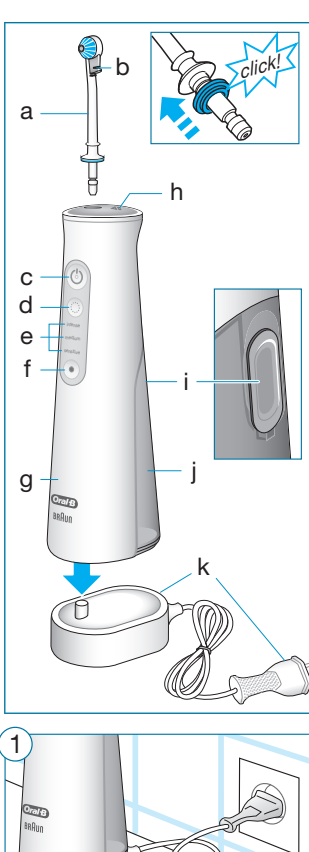
www.braun.com

www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Str. 145
61476 Kronberg/Germany

Charger Type 3726

Handle Type 3720



Česky

Vítejte ve světě Oral-B!
Před prvním použitím si přečtete tento návod a pečlivě si ho uschovejte.

UPOZORNĚNÍ

- Nabíjecí jednotku neponořujte do vody nebo jiné kapaliny a neuchovávejte ji na místě, ze kterého může spadnout nebo být stažena do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky, která spadla do vody. Okamžitě ji odpojte z elektrické sítě.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nelze vyměňovat. Přístroj neotevírejte ani nerozebírejte. Pro účely recyklace baterie odevzdejte celý přístroj na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem. Otevřením rukojeti přístroj zničíte a záruka na něj pozbude platnost.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřými rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Vodu nestříkejte do nosu ani uší. V kohoutkové nebo nechlorované studniční vodě se může vyskytovat potenciálně smrtelně nebezpečná améba, *Naegleria fowleri*, která může způsobit dokonce smrt, pokud se do těchto oblastí dostane.
- Vodu nestříkejte pod jazyk, do uší, nosu nebo dalších choulostivých míst. Tento výrobek dokáže vytvořit tlak, který může v těchto oblastech způsobit vážná poranění.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poraďte se před použi-

tím tohoto výrobku se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

- Tento přístroj slouží k osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití vícerymi pacienty.
- Z výrobku se mohou oddělit malé části, uchovávejte mimo dosah dětí.

Aby nedošlo k poškození trysky, což by mohlo způsobit riziko spolknutí malých částí nebo poškození zubů:

- Pokud výrobek spadne na zem, trysku před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozena.
- Přístroj po každém použití řádně očistěte (viz odstavec Čištění). Správné čištění zajišťuje bezpečné používání a funkční životnost zařízení.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený výrobek nebo síťový kabel. Pokud k poškození výrobku nebo síťového kabelu dojde, předejte je do servisního střediska Oral-B. Poškozené nebo nefunkční zařízení dále nepoužívejte. Výrobek neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné zranění.
- Ústní sprcha není určena k používání dětmi do 8 let. Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí smí výrobek používat, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly přístroj na hraní.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Ústní sprchy by se měly používat výhradně s kapalinami uvedenými v pokynech výrobce.
- Přístroj nepoužívejte s jódem, fyziologickým roztokem (roztokem soli) nebo ve vodě nerozpustnými koncentrovanými esenciálními oleji. Takové použití by mohlo omezit výkon výrobku a zkrátit jeho životnost. Použití těchto látek může ukončit platnost záruky.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje.
- Používejte pouze nabíječku dodanou s přístrojem.

Popis

- a Tryska
- b Přepínač
- c Tlačítko zapnutí/vypnutí (souvislý proud)
- d Tlačítko On-Demand (proud dle potřeby)
- e Úroveň intenzity
- f Tlačítko volby intenzity
- g Rukojeť
- h Uvolňovací tlačítko trysky
- i Uzávěr nádoby na vodu
- j Nádobka na vodu (150 ml)
- k Nabíječka

Technické údaje

Informace o napětí najdete na spodní straně nabíjecí jednotky.

Hladina hluku: 68 dB (A)

Provoz a nabíjení

Zapojte nabíječku (k) do elektrické zásuvky a umístěte rukojeť (g) do nabíjecí jednotky (obrázek 1). Při nabíjení tlačítko zapnutí/vypnutí (c) bliká. Když je baterie plně nabitá, kontrolka zhasne. Plné nabití většinou trvá 14 hodin. Když je kapacita baterie nízká, tlačítko zapnutí/vypnutí červeně bliká.

První použití

Nasad'te trysku (a) na rukojeť tak, aby zaklapla na místo a ozvalo se cvaknutí (obrázek 3). Naplňte nádobku na vodu (j) čerstvou a čistou vodou tak, že zvednete uzávěr nádoby (i) na zadní straně rukojeti (obrázek 2).

Držte rukojeť nad umyvadlem, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (c) a nechte tryskou protéct celý objem vody. Pokud jste přístroj déle než týden nepoužívali, zopakujte tento krok, aby se propláchl.

Funkce trysky:

Posunutím přepínače (b) nahoru nebo dolů můžete volit mezi různými typy proudu (předtím vypněte proud vody tlačítkem zapnutí/vypnutí (c) na rukojeti (g)):

Rotační proud pro běžné čištění a masáž dásní (přepínač trysky v dolní poloze): Rotace proudu vody s mikrobublínkami slouží pro snadný průnik mezizubními prostory a jemnou masáž dásní (obrázek 5).

Cílený proud (spínač trysky v horní poloze): Cílený proud vody s mikrobublínkami slouží pro cílené čištění (obrázek 5).

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (c) se z trysky spustí souvislý proud.

Stisknutím tlačítka on-demand (d) se z trysky spustí proud vody na vyžádání dle potřeby. Při uvolnění tlačítka on-demand se tento proud zastaví.

Úroveň intenzity (jemná – běžná / středně intenzivní – intenzivní) se upravuje postupným stlačováním tlačítka pro volbu intenzity (f) (v závislosti na modelu). Úroveň intenzity můžete vybrat předem, než zapnete rukojeť. Naposledy vybraná úroveň intenzity je uložena do paměti (obrázek 4).

Poznámka: Na začátku doporučujeme použít jemnou úroveň intenzity, aby si zuby a dásně na používání ústní sprchy zvykly.

Použití ústní sprchy

Naplňte nádobku na vodu (j) vlažnou vodou tak, že zvednete uzávěr nádobky (i) na zadní straně rukojeti (g).

Nakloňte se nad umyvadlo a nasměrujte si trysku do úst. Lehce sevřete ústa a zapněte rukojeť tlačítkem zapnutí/vypnutí (c).

Ved'te trysku podél linie dásní a u mezizubních prostor krátce zastavte. Případně také můžete trysku namířit do požadované oblasti a použít tlačítko on-demand (d), kterým se spustí proud z trysky na vyžádání.

Mějte lehce pootevřená ústa, aby mohla voda vytékat do umyvadla. Nádobku na vodu naplňujte tolikrát, kolikrát je pro vyčištění celé ústní dutiny nutné. Její kompletní vyčištění může vyžadovat nádobku doplnit vícekrát.

Po použití

Ujistěte se, že je nádobka na vodu zcela prázdná. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (c) a nechte přístroj zapnutý, dokud tryskou nepřestane protékat voda, aby se zabránilo hromadění usazenin nebo bakterií ve stojaté vodě.

Až voda vyteče, vypněte rukojeť dalším stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí. Pokud zůstane rukojeť déle zapnutá bez přívodu vody, může se poškodit motor.

Vodu z rukojeti vyprázdníte tak, že rukojeť podržíte nad umyvadlem a budete ji naklánět ze strany na stranu (obrázek 6).

Trysku (a) sejměte tak, že stisknete tlačítko pro její uvolnění (h) a zároveň ji vysunete (obrázek 7).

Zvedněte uzávěr nádobky (i) a nechte nádobku na vodu vyschnout. Rukojeť a trysku vždy otřete do sucha.

Poznámka: Před uložením ústní sprchy nebo cestováním vždy vyprázdníte nádobku na vodu.

Doporučujeme trysku vyměňovat za novou každé 3 měsíce.

Čištění

Rukojeť vyčistěte a osušte po každém použití a nechte otevřený uzávěr nádobky na vodu (i).

Nádobku na vodu (j) lze mýt v myčce a lze ji odpojit vysunutím v dolní části rukojeti. Posuňte páčku a nádobku vysuňte (obrázek 8). Pravidelně čistěte nabíječku a rukojeť vlhkým hadříkem. Přístroj uchovávejte na chladném a suchém místě.

Změny vyhrazeny.

Poznámka k ochraně životního prostředí

Tento výrobek obsahuje



baterie a/nebo recyklovatelný elektronický odpad.

V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek jako součást běžného domovního odpadu. Pro účely recyklace ho odevzdejte na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem.

Záruka

Na produkt poskytujeme 2letou záruku platnou od data zakoupení. V záruční době zdarma odstraníme jakékoli poruchy výrobku způsobené vadami materiálu nebo chybou při výrobě, a to tak, že dle našeho uvážení přístroj opravíme nebo celý vyměníme.

Tato záruka platí v každé zemi, kam společnost Braun nebo její autorizovaný distributor výrobek dodává. Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobené chybným používáním, běžným opotřebením nebo používáním, zejména v případě kartáčkových hlav/trysek, ani na vady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu nebo provoz přístroje.

Záruka pozbývá platnosti, pokud opravy provedou neautorizované osoby a pokud nejsou použity původní náhradní díly Braun.

Pokud chcete získat servis v záruční době, odevzdejte nebo zašlete celý přístroj s dokladem o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun.

Podrobnosti na www.oralb.cz nebo volejte na telefonní číslo

800 11 33 22.

Slovensky

Víta vás Oral-B!

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny a tento návod na použitie si uschovajte na budúce použitie.

POZOR

- Neponárajte nabíjačku do vody ani žiadnej inej tekutiny a neskladujte ju na mieste, z ktorého by mohla spadnúť alebo byť stiahnutá do vane alebo umyvadla. Ak spadne do vody, nedotýkajte sa jej. Okamžite ju odpojte z elektrickej siete.
- Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré nie je možné vymeniť. Prístroj neotvárajte ani nerozoberajte. Pokiaľ ide o recykláciu batérie, celé zariadenie likvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami týkajúcimi sa životného prostredia. Pri otvorení rukoväti sa zariadenie zničí a zruší sa platnosť záruky.
- Pri odpájaní zariadenia z elektrickej zásuvky ťahajte vždy za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokрыmi rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Vodu nesmerujte do nosa ani do ucha. Niekedy sa vo vode z vodovodu alebo v nechlórovanej vode zo studne môže vyskytnúť potenciálne smrteľne nebezpečná meňavka *Naegleria fowleri*, ktorá môže v prípade zásahu týchto miest spôsobiť smrť.
- Nesmerujte vodu pod jazyk, do uší, do nosa ani na iné citlivé miesta. Tento výrobok dokáže vyvinúť tlak, ktorý môže spôsobiť vážne poškodenie týchto oblastí.
- Ak podstupujete akékoľvek ošetrenie v ústnej dutine, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so svojím zubným lekárom.
- Tento spotrebič je zariadenie osobnej starostlivosti a nie je určený na použitie viacerými osobami.
- Z výrobku sa môžu uvoľniť malé časti, preto ho uchováajte mimo dosahu detí.

Poškodenie dýzy môže spôsobiť uvoľnenie malých častíc, ktoré je možné prehltnúť, alebo môže dôjsť k poškodeniu zubov.

Ako tomu predísť:

- Ak vám výrobok spadne, pred ďalším použitím vymeňte dýzu, aj keď nie je viditeľne poškodená.
- Po každom použití zariadenie dôkladne vyčistite (pozrite časť «Odporúčaný postup čistenia»). Dôkladné čistenie prispieva k bezpečnému používaniu a dlhšej funkčnej životnosti zariadenia.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- Pravidelne kontrolujte, či celý výrobok alebo sieťový kábel nie sú poškodené. Ak sa výrobok alebo sieťový kábel poškodí, vyhľadajte autorizované servisné stredisko Oral-B. Poškodené alebo nefunkčné zariadenia by ste nemali ďalej používať. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by tak dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
- Ústna sprcha nie je určená pre deti do 8 rokov. Deti nad 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento výrobok používať len pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli hroziacemu nebezpečenstvu.
- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Deti nesmú zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
- Ústna sprcha sa môže používať výlučne s tekutinami uvedenými v pokynoch výrobcu.
- V zariadení nepoužívajte jód, fyziologický roztok (solný roztok) ani vo vode nerozpustné esenciálne oleje. Ich použitie môže znížiť výkon výrobku a skrátiť jeho životnosť. Ich použitie môže byť dôvodom zrušenia záruky.
- Tento výrobok používajte iba na určený účel v súlade s týmto návodom na použitie. Nepoužívajte nadstavce, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Používajte len nabíjačku dodanú spolu s vaším zariadením.

Popis

- a Dýza
- b Spínač
- c Tlačidlo zapnutia/vypnutia (súvislý prúd)
- d Tlačidlo nastavenia Na požiadanie
- e Úroveň intenzity
- f Voľba intenzity
- g Rukoväť
- h Uvoľňovacie tlačidlo
- i Uzáver zásobníka vody
- j Zásobník vody (150 ml)
- k Nabíjačka

Technické parametre

Údaje o napätí nájdete na spodnej strane nabíjacej jednotky.

Hladina hluku: 68 dB (A)

Prevádzka a nabíjanie

Nabíjačku (k) zapojte do elektrickej zásuvky a rukoväť (g) umiestnite do nabíjačky (obrázok 1). Pri nabíjaní kontrolka tlačidla zapnutia/vypnutia (c) bliká. Po úplnom nabití sa svetlo vypne. Úplné nabitie trvá zvyčajne 14 hodín.

Keď sa batéria vybíja, tlačidlo zapnutia/vypnutia bliká načerveno.

Prvé použitie

Pripojte dýzu (a) k rukoväti tak, aby zapadla na miesto a budete počuť kliknutie (obrázok 3). Nadvihnite kryt zásobníka vody (i) na zadnej strane rukoväti a naplňte zásobník (j) čerstvou čistou vodou (obrázok 2).

Podržte rukoväť nad umývadlom, zapnite prístroj tlačidlom zapnutia/vypnutia (c) a cez dýzu vypustite celý zásobník vody. Ak ste zariadenie nepoužívali viac ako týždeň, prepláchnite ho rovnakým spôsobom ešte raz.

Funkcie dýzy:

Môžete si vybrať z rôznych typov prúdu dýzy a to tak, že posuniete tlačidlo dýzy (b) nahor alebo nadol (predtým vypnite prúd vody tlačidlom zapnutia/vypnutia (c) na rukoväti (g)):

Rotačný prúd určený na bežné čistenie a masáž d'asién (najnižšia poloha tlačidla dýzy): Rotácia vodného prúdu s mikro bublinkami je navrhnutá tak, aby voda ľahko prenikla pomedzi zuby a jemne masírovala d'asná (obrázok 5).

Cielený prúd (vyššia poloha tlačidla dýzy): Cielený vodný prúd s mikro bublinkami je určený na cielené čistenie (obrázok 5).

Súvislý prúd vody z dýzy zapnete tlačidlom zapnutia/vypnutia (c).

Samostatný prúd vody z dýzy zapnete tlačidlom Na požiadanie (d). Po uvoľnení tlačidla Na požiadanie sa samostatný prúd vody zastaví.

Stlačte tlačidlo výberu intenzity (f) niekoľkokrát za sebou a nastavte si tak úroveň intenzity (jemná – bežná/stredne intenzívna – intenzívna) (v závislosti od modelu). Úroveň intenzity si môžete zvoliť ešte pred zapnutím rukoväti. Prístroj si zapamätá poslednú voľbu úrovne intenzity (obrázok 4).

Poznámka: Na začiatok vám na vaše zuby a ďasná odporúčame použiť jemnú úroveň intenzity, aby ste si na používanie ústnej sprchy zvykli.

Použitie ústnej sprchy

Nadvihnite kryt zásobníka vody (i) na zadnej strane rukoväti (g) a naplňte zásobník vody (j) vlažnou vodou.

Nakloňte sa nad umývadlo a nasmerujte si dýzu do úst. Privrite ústa a zapnite rukoväť stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (c).

Pohybujte dýzou pozdĺž ďasien a v medzizubnom priestore nakrátko zastavte. Prípadne môžete koniec dýzy namieriť na potrebné miesto a použiť tlačidlo Na požiadanie (d), ktorým spustíte samostatný prúd vody.

Pootvorte ústa, aby mohla voda odtiecť do umývadla.

Naplňte zásobník vody toľkokrát, koľko je potrebné na vyčistenie celej ústnej dutiny. Na jej kompletne vyčistenie môže byť potrebné naplniť zásobník viackrát.

Po použití

Skontrolujte, či je zásobník vody úplne prázdny. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (c) a nechajte zariadenie zapnuté, až kým z dýzy nebude vytekať žiadna voda. Predídete tým vzniku usadenín a množeniu baktérií v stojatej vode. Po vypustení vody vypnite rukoväť opätovným stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia. Ak zostane rukoväť zapnutá bez prívodu vody dlhší čas, môže dôjsť k poškodeniu motora.

Aby sa z rukoväti vypustila všetka voda, podržte ju nad umývadlom a nakláňajte ju zo strany na stranu (obrázok 6).

Uvoľnite dýzu (a) stlačením uvoľňovacieho tlačidla (h) a zároveň ju potiahnite (obrázok 7).

Nadvihnite kryt (i) a nechajte zásobník vody voľne vysušiť.

Rukoväť a dýzu vždy utrite do sucha.

Poznámka: Pred uložením alebo cestovaním s ústnou sprchou vždy vyprázdňte zásobník vody.

Vo všeobecnosti odporúčame vymeniť dýzu každé 3 mesiace.

Odporúčany postup čistenia

Po každom použití rukoväť očistite a vysušte a kryt zásobníka vody (i) nechajte otvorený.

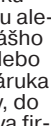
Zásobník vody (j) môžete umývať v umývačke riadu a môžete ho oddeliť pomocou úchyty na spodnej strane rukoväti. Pohnite páčkou a zatlačte zásobník smerom nadol (obrázok 8).

Nabíjačku a rukoväť pravidelne čistite vlhkou handričkou. Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.

Právo na zmeny vyhradené.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektroodpad. V záujme ochrany životného



prostredia nevyhadzujte výrobok ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Na účely recyklácie ho odovzdajte na recyklačných alebo zberných miestach zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.

Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distributér.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a údržbou, ani na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o čistiace hlavice/dýzy, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja. Záruka stráca platnosť, ak bol výrobok mechanicky poškodený, ak opravy vykonali neautorizované osoby, alebo ak sa na opravu nepoužili originálne náhradné diely Braun Oral-B. Prístroj je určený výhradne na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B alebo na internetovej stránke www.braun.com/sk.

Pre informácie o výrobkoch a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 800 333 233.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej oprave.

Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distributér: Procter & Gamble, spol. s r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava. Tel.: 800 333 233

Výrobok:

Dátum nákupu:

Pečiatka a podpis

predávajúceho:

Hrvatski

Dobrodošli u Oral-B!

Pažljivo pročitajte upute za korištenje prije prve upotrebe i spremite ovaj priručnik za buduće potrebe.

UPOZORENJE

- Ne stavljajte punjač u vodu ili tekućinu i ne spremajte ga na mjesta s kojih može pasti u kadu ili umivaonik. Ne posežite za punjačem ako padne u vodu. Odmah ga iskopčajte iz struje.
- Uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti. Nemojte otvarati ni rastavljati uređaj. Za potrebe recikliranja baterije odložite cijeli uređaj u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša. Otvaranje drške uništiti će uređaj te poništiti jamstvo.
- Pri iskapčanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Nemojte dirati utikač mokrim rukama. To može uzrokovati strujni udar.
- Mlaz vode nemojte usmjeravati u nos ili uši. Potencijalno smrtonosna ameba *Naegleria fowleri* može biti prisutna u vodi iz slavine kao i u nekloriranoj vodi iz bunara te može biti

smrtonosna ako se usmjeri u ta područja.

- Mlaz vode nemojte usmjeravati ispod jezika, u uši, nos ili druga osjetljiva područja. Ovaj proizvod može proizvesti tlak koji može uzrokovati ozbiljna oštećenja u tim područjima.
- Ako provodite neki stomatološki tretman, obavezno se prije upotrebe posavjetujte sa svojim stomatologom.
- Ovaj aparat je uređaj za osobnu higijenu i nije namijenjen za upotrebu na različitim pacijentima u stomatološkoj ordinaciji ili nekoj drugoj zdravstvenoj ustanovi.
- Držite podalje od djece jer postoji opasnost od ispadanja sitnih dijelova.

Kako biste izbjegli lomljenje mlaznice oralnog tuša u sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja ili oštećenja zuba:

- Ako proizvod padne, mlaznicu oralnog tuša treba zamijeniti prije sljedeće upotrebe, čak i ako nema vidljivog oštećenja.
- Pravilno očistite mlaznicu oralnog tuša nakon svake upotrebe (pogledajte odlomak «Preporuke za čišćenje»). Pravilno čišćenje osigurava sigurnu upotrebu i funkcionalan vijek trajanja uređaja.

VAŽNO

- Povremeno provjerite ima li kakvih oštećenja na proizvodu ili kabelu. Ako je uređaj ili kabel oštećen, odnesite ga u servisni centar Oral-B. Oštećena jedinica ili jedinica u kvaru ne smije se više upotrebljavati. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. To može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
- Oralni tuš nije namijenjen djeci mlađoj od 8 godina. Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno iskustvo ili znanje, mogu upotrebljavati ovaj proizvod isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj upotrebljava na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju potencijalne opasnosti prilikom korištenja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti ni održavati ovaj uređaj.
- Oralni tuševi smiju se upotrebljavati samo s tekućinama koje su navedene u uputama proizvođača.
- S uređajem nemojte upotrebljavati jod, fiziološku otopinu (otopinu različitih soli) ili koncentrirana esencijalna ulja koja se ne rastapaju u vodi. Njihova upotreba može smanjiti učinak proizvoda i skratiti će njegov radni vijek. Upotreba tih proizvoda može dovesti do poništavanja jamstva.
- Upotrebljavajte proizvod samo za svrhu kojoj je namijenjen i kako je opisano u ovom priručniku. Nemojte upotrebljavati nastavke koje proizvođač nije preporučio.
- Upotrebljavajte samo punjač koji ste dobili uz uređaj.

Opis

- a Mlaznica
- b Prekidač mlaznice
- c Gumb za uključivanje/isključivanje (kontinuirani mlaz)
- d Gumb za rad na zahtjev
- e Intenzitet mlaza
- f Gumb za odabir intenziteta mlaza
- g Drška
- h Gumb za otpuštanje
- i Poklopac spremnika za vodu
- j Spremnik za vodu (150 ml)
- k Punjač

Specifikacije

Specifikacije u vezi napona nalaze se na donjoj strani jedinice za punjenje.

Razina buke: 68 dB (A)

Rukovanje i punjenje

Priključite punjač (k) u električnu utičnicu i stavite dršku (g) na punjač (slika 1). Za vrijeme punjenja svjetlo gumba za uključivanje/isključivanje (c) se pojačava i slabi. Kada je baterija puna, svjetlo se gasi. Obično treba 14 sati da se baterija potpuno napuni. Ako je baterija pri kraju, gumb za uključivanje/isključivanje treperit će crvenim svjetlom.

Prva upotreba

Postavite mlaznicu (a) na dršku tako da čvrsto sjedne na mjesto pri čemu će se začuti «klik» (slika 3).

Napunite spremnik za vodu (j) svježom i čistom vodom tako što ćete podignuti poklopac spremnika (i) na stražnjoj strani drške (slika 2).

Držite dršku iznad umivaonika, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (c) i pustite da cjelokupna količina vode prođe kroz mlaznicu. Ako se uređaj nije upotrebljavao duže od tjedan dana, ponovite ovaj korak kako biste proveli ispiranje.

Vrste mlaza:

Možete odabrati između dva različita načina rada oralnog tuša i to povlačenjem prekidača mlaznice (b) prema dolje ili prema gore (prethodno isključite mlaz vode gumbom za uključivanje/isključivanje (c) na dršci (g)):

Rotirajući mlaz za općenito čišćenje i masažu desni (prekidač mlaznice u donjem položaju):

Rotacija mlaza vode s mikromjehurićima dizajnirana je za lakše prodiranje i nježnu masažu desni (slika 5).

Usmjereni mlaz (prekidač mlaznice u gornjem položaju):

Usmjereni mlaz vode s mikromjehurićima dizajniran je za ciljano čišćenje (slika 5).

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (c) za kontinuirani mlaz.

Pritisnite gumb za rad na zahtjev (d) za aktiviranje jednostrukog mlaza. Nakon otpuštanja tog gumba, mlaz će se zaustaviti. Više puta pritisnite gumb za odabir intenziteta mlaza (f) i odaberite onaj koji vam najviše odgovara (nježno – srednje – jako) (ovisno o modelu). Intenzitet mlaza možete odabrati prije uključivanja drške. Pamti se zadnji odabrani intenzitet (slika 4).

Napomena: U početku preporučujemo da upotrebljavate nježan mlaz kako bi se zubi i desni priviknuli na upotrebu.

Upotreba oralnog tuša

Napunite spremnik za vodu (j) mlakom vodom tako što ćete podignuti poklopac spremnika (i) na stražnjoj strani drške (g).

Nagnite se iznad umivaonika i usmjerite mlaznicu u usta. Lagano pritvorite usta i uključite dršku pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (c).

Vodite mlaz duž linije desni uz kraće zadržavanje između zuba.

Također, vrh mlaznice možete usmjeriti na željeno područje i gumbom za rad na zahtjev (d) uključiti usmjereni mlaz.

Usta držite blago otvorena kako bi voda mogla istjecati u umivaonik.

Dopunite spremnik s vodom onoliko puta koliko je to potrebno za dovršenje postupka čišćenja usne šupljine. Za čišćenje cijele usne šupljine možda ćete morati dopunjavati spremnik s vodom nekoliko puta.

Nakon upotrebe

Spremnik za vodu mora biti potpuno prazan. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (c) i ostavite dršku uključenom sve dok sva voda ne istekne kroz mlaznicu kako bi se spriječilo nakupljanje bakterija u zaostaloj vodi. Isključite dršku ponovnim pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje nakon što se voda isprazni. Duži rad drške bez vode može dovesti do oštećenja motora.

Ako želite isprazniti vodu iz drške, držite je iznad umivaonika i nagnite s jedne na drugu stranu (slika 6).

Skinite mlaznicu (a) tako što ćete pritisnuti gumb za otpuštanje (h) i istodobno povući mlaznicu (slika 7).

Podignite poklopac (i) i pustite spremnik za vodu da se osuši na zraku. Dršku i mlaznicu osušite brisanjem.

Napomena: Uvijek ispraznite spremnik za vodu prije spremanja uređaja ili pakiranja za putovanje.

Preporučujemo da mlaznicu zamijenite svaka 3 mjeseca.

Preporuke za čišćenje

Očistite i osušite dršku nakon svake upotrebe i ostavite poklopac spremnika za vodu (i) otvorenim.

Spremnik za vodu (j) može se prati u perilici suđa i može se odvojiti pomoću jezička na donjem dijelu drške. Pomaknite ručicu i povucite spremnik nadolje (slika 8). Punjač i dršku redovito čistite vlažnom krpom. Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.

Podložno promjenama bez predhodne najave.

Obavijest o okolišu

Proizvod sadrži baterije i / ili reciklirajući električni otpad. Zbog zaštite okoliša nemojte odlagati u kućni otpad, već reciklirajte na mjestima za prikupljanje električnog otpada u vašoj zemlji.



Jamstvo

Procter & Gamble International Operations SA 47, Route de Saint-Georges 1213 Petit-Lancy, Geneva, Švicarska daje dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi.

Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe uređaja. Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva jamstvo, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na vaša ustavna prava. Adresu najbližeg servisa možete pronaći na www.service.braun.com ili pozivom na broj 01/6690-330.

Distributer: Procter & Gamble d.o.o., Bani 110, 10010 Zagreb

Proizvod: _____

Tip: _____

Tvornički broj: _____

Datum prodaje: _____

Broj računa: _____

Potpis prodavača i pečat: _____

Slovenski

Dobrodošli pri Oral-B!

Pred prvo uporabo temeljito preberite navodila za uporabo in shranite ta priročnik za prihodnjo rabo.

OPOZORILO

- Polnilnika ne postavljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne shranjujte na kraju, s katerega lahko pade ali zdrsne v kad ali

umivalnik. Ne segajte za njim, če pade v vodo. Takoj izvalcite vtič.

- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Naprave ne odpirajte in je ne razstavljajte. Za reciklažo baterij celotno napravo zavržite v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Odpiranje ročaja uniči napravo in razveljavi garancijo.
- Pri odklapanju vedno povlecite za vtič, ne za kabel. Vtičača se ne dotikajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar.
- Vode ne usmerite v nos ali ušesa. V nekaterih vodovodnih vodah ali nekloriranih vodah iz vodnjaka je lahko prisotna smrtno nevarna ameba *Naegleria fowleri*, ki je lahko usodna, če vodo usmerite v ta območja.
- Vode ne usmerjajte pod jezik, v ušesa, nos ali druge občutljive predele. Ta izdelek lahko ustvari pritisk, ki lahko resno poškoduje te predele.
- Če ste v postopku zdravljenja katerega koli obolenja ustne votline, se pred uporabo posvetujte s strokovnjakom za zobe.
- Ta naprava je pripomoček za osebno nego in ni namenjena uporabi pri več osebah v zobozdravstveni ordinaciji ali podobni ustanovi.
- Majhni deli se lahko odlomijo. Hranite zunaj dosega otrok.

Da se izognete zlomu šobe zobne prhe, ki lahko povzroči nevarnost zadušitve z majhnimi delci ali poškodbe zob:

- Če vam izdelek pade na tla, morate pred naslednjo uporabo zamenjati šobo zobne prhe, tudi če na njej ni vidnih poškodb.
- Po vsaki uporabi napravo ustrezno očistite (glejte odstavek «Priporočila za čiščenje»). Ustrezno čiščenje zagotavlja varno uporabo in daljšo življenjsko dobo naprave.

POMEMBNO

- Redno preverjajte celoten izdelek/kabel za poškodbe. Če je izdelek/kabel poškodovan, ga odnesite v servisni center Oral-B. Poškodovane ali nedelujoče enote ne smete več uporabljati. Ne spreminjajte in ne popravljajte izdelka. S tem lahko povzročite požar, električni udar ali poškodbe.
- Zobna prha ni namenjena otrokom, mlajšim od 8 let. Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko uporabljajo izdelek samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti, katerim so pri tem lahko izpostavljeni.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja izdelka.
- Zobne prhe se lahko uporabljajo zgolj s tekočinami, ki so navedene v proizvajalčevih navodilih.
- V napravi ne uporabljajte joda, solne raztopine ali koncentriranih eteričnih olj, ki niso topna v vodi. Uporaba zgoraj naštetih snovi lahko privede do slabšega delovanja in krajše življenjske dobe izdelka. Zaradi uporabe zgoraj naštetih izdelkov lahko izgubite garancijo.
- Ta izdelek lahko uporabljate samo v predvidene namene, kot je opisano v teh navodilih. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec.
- Uporabljajte zgolj polnilnik, priložen vaši napravi.

Opis

- a Šoba
- b Stikalo
- c Gumb za vklop/izklop (neprekinjen curek)
- d Gumb na zahtevo
- e Moč curka
- f Izbira moči curka
- g Ročaj
- h Gumb za sprostitvev šobe
- i Pokrovček posode za vodo
- j Posoda za vodo (150 ml)
- k Polnilnik

Specifikacije

Podatki o napetosti so navedeni na dnu enote za polnjenje.

Raven hrupa: 68 dB (A)

Uporaba in polnjenje

Polnilnik (k) priključite v električno vtičnico in ročaj (g) postavite na polnilnik (slika 1). Gumb za vklop/izklop (c) med polnjenjem počasi utripa. Ko je baterija povsem napolnjena, lučka ugasne. Celotno polnjenje običajno traja 14 ur.

Če je baterija skoraj prazna, gumb za vklop/izklop utripa rdeče.

Prva uporaba

Šobo (a) pritrdite na ročaj, dokler se ne zaklene na mesto s slišnim klikom (slika 3). Napolnite posodo za vodo (j) s svežo in čisto vodo tako, da dvignete pokrov posode za vodo (i) na zadnji strani ročaja (slika 2).

Ročaj pridržite nad umivalnikom,

пристрою та збережіть це керівництво на майбутнє.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Уникайте потрапляння зарядного пристрою у воду або рідину та не зберігайте його в місцях, звідки він може впасти, опинитися у ванні або раковині. Не намагайтеся дістати зарядний пристрій, що впав у воду. негайно вимкніть його.
- Прилад містить акумулятори, які не підлягають заміні. Не відкривайте й не розбирайте прилад. Для переробки акумулятора утилізуйте весь прилад відповідно до місцевих рекомендацій з охорони довкілля. Порушення цілісності ручки пошкодить прилад і призведе до припинення дії гарантії.
- Під час відключення від електромережі завжди тримайтеся за штекер, а не за шнур. Не торкайтеся штекера шнура електромережі вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не спрямовуйте струмиськи води в ніс або вухо. У воді з-під крана і нехлорованій воді з підземного джерела може бути потенційно смертельно небезпечна бактерія неглерія Фоулера. Її потрапляння в ніс або вухо може призвести до смерті.
- Не спрямовуйте воду під язик, у вухо, ніс та інші чутливі зони. Цей пристрій подає воду під напором, що може призвести до серйозного пошкодження в цих ділянках.
- Якщо ви проходите курс лікування від будь-якого захворювання ротової порожнини, перед використанням пристрою проконсультуйтеся зі своїм стоматологом.
- Цей пристрій призначений для особистого користування. Не передбачено його застосування більш ніж одним пацієнтом у стоматологічній практиці або клініці.
- Можливе від'єднання дрібних деталей; зберігайте в недоступному для дітей місці.

Несправність іригатора може становити небезпеку удушення дрібними деталями або пошкодження зубів. Щоб уникнути цього:

- Якщо зубна щітка падала на підлогу, перед наступним використанням замініть насадку, навіть за відсутності видимих пошкоджень.
- Ретельно очищуйте насадку після кожного використання (див. розділ «Рекомендації щодо очищення»). Правильне очищення сприяє безпеці використання пристрою та подовженню терміну його служби.

ВАЖЛИВО

- Час від часу перевіряйте пристрій та мережевий шнур на наявність пошкоджень. Якщо пристрій або мережевий шнур пошкоджені, віднесіть їх до сервісного центру Oral-B. Ніколи не використовуйте пошкоджений або несправний пристрій. Не модифікуйте та не ремонтуйте пристрій. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом або травми.
- Іригатор ротової порожнини не призначений для використання дітьми молодше 8 років. Діти віком до 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть використовувати цей продукт лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку або у випадку, коли вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють його потенційну небезпеку.
- Забороняється гратися з пристроєм.
- Чищення й технічне обслуговування пристрою не можна виконувати дітям.
- Іригатори ротової порожнини мають використовуватися тільки з рідинами, які зазначені в інструкції виробника.
- Не застосовуйте в пристрої йод, сольові розчини (фізіологічний розчин) або нерозчинні у воді концентровані ефірні олії. Застосування таких речовин може призвести до зниження ефективності пристрою, а також до скорочення терміну його служби. Застосування таких речовин може спричинити визнання гарантії на продукт недійсною.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням. Не використовуйте змінні насадки, не рекомендовані виробником.

• Використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплекту.

Опис та комплектність

- a Насадка
- b Перемикач
- c Кнопка ввімкнення/вимкнення (безперервний струмінь)
- d Кнопка контрольованої подачі води
- e Рівень напору
- f Перемикач напору
- g Ручка
- h Кнопка від'єднання насадки
- i Кришка резервуара для води
- j Резервуар для води (150 мл)
- k Зарядний пристрій

Технічні характеристики

Характеристики напруги зазначені на нижній панелі зарядного пристрою.

Рівень шуму: 68 дБ (А)

Підключення та підзарядка

Вставте штекер зарядного пристрою (k) в електричну розетку й помістіть ручку (g) на зарядний пристрій (рис. 1). Під час заряджання кнопка ввімкнення/вимкнення (c) поперемінно спалахує й гасне. Коли пристрій повністю заряджений, індикатор заряду вимикається.

Для повної зарядки зазвичай потрібно 14 годин.

При низькому заряді акумулятора кнопка ввімкнення/вимкнення блимає червоним світлом.

Інструкції щодо першого використання

Прикріпіть насадку (a) до ручки; має пролунати клацання (рис. 3). Заповніть резервуар для води (j) свіжою чистою водою, піднявши кришку резервуара (i) на задній панелі ручки (рис. 2). Тримавши ручку над раковиною, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (c) і дозвольте всьому об'єму води витекти через насадку. Якщо ви не використовували пристрій більше тижня, повторіть цю процедуру для промивання пристрою.

Функція подачі води

Для вибору типу струменя переміщуйте перемикач (b) вгору або вниз (перед цим вимкніть подачу води за допомогою кнопки ввімкнення/вимкнення (c) на ручці (g)):

Турбострумінь для загального очищення й масажу ясен (перемикач напору в нижньому положенні) Режим турбоструменя з мікробульбашками призначений для легкого проникнення й м'якого масажу ясен (рис. 5).

Спрямований струмінь (перемикач напору у верхньому положенні) Струмінь з одним напрямком води з мікробульбашками призначений для очищення певних ділянок ротової порожнини (рис. 5).

Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (c), щоб ввімкнути безперервний струмінь.

Натисніть кнопку контрольованої подачі води (d), щоб ввімкнути монострумінь.

Монострумінь подається, коли натиснуто кнопку контрольованої подачі води.

Для вибору інтенсивності напору (бережливий — звичайний/середній — інтенсивний) (залежно від моделі) послідовно натискайте перемикач напору (f). Ви можете вибрати рівень напору заздалегідь, до ввімкнення ручки. Останній обраний рівень напору запам'ятовується (рис. 4).

Примітка. Спочатку рекомендується використовувати бережливий напір, щоб зуби та ясна звикали до процедури.

Як користуватися іригатором

Заповніть резервуар для води (j) водою кімнатної температури, піднявши кришку резервуара (i), що розташована на задній панелі ручки (g).

Нахиліться над раковиною та спрямуйте насадку в рот. Прикрийте губи й ввімкніть ручку, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення (c).

Ведіть струмінь уздовж лінії ясен, ненадовго зупиняючись між зубами. Або ж ви можете спрямовувати кінець насадки на потрібну ділянку й використовувати кнопку контрольованої подачі (d) моноструменя.

Під час процедури рот має бути трохи відкритим, щоб вода витікала в раковину.

Наповнюйте резервуар для води потрібну кількість разів до завершення процедури. Для очищення всієї ротової порожнини резервуар може знадобитися наповнити декілька разів.

Після використання

Переконайтеся в тому, що резервуар для води є цілком порожнім. Щоб уникнути накопичення відкладень та бактерій у залишковій воді, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (c) і залиште пристрій у ввімкненому стані, доки не припиниться витікання води через насадку.

Вимкніть ручку, натиснувши на кнопку ввімкнення/вимкнення після спорожнення резервуара. Тривале використання ручки з порожнім резервуаром може призвести до пошкодження мотора.

Для спорожнення резервуара для води тримайте ручку над раковиною й нахилийте її з одного боку в інший (рис. 6).

Зніміть насадку (a). Для цього натисніть кнопку від'єднання насадки (h) і водночас потягніть насадку (рис. 7).

Підніміть кришку (i) і дозвольте резервуару для води висохнути. Завжди витирайте ручку й насадку досуха.

Примітка. Перед тим, як розмістити іригатор для зберігання або взяти його із собою в подорож, завжди переконайтесь в тому, щоб резервуар для води був порожнім.

Зазвичай рекомендується замінювати насадку кожні 3 місяці.

Рекомендації з очищення

Очищуйте й витирайте ручку досуха після кожного використання. Залишайте кришку резервуара для води (i) відкритою.

Резервуар для води (j) можна мити в посудомийній машині. Він від'єднується за допомогою засувки в нижній частині ручки.

Поверніть важіль і зсуньте резервуар донизу (рис. 8). Регулярно протирайте зарядний пристрій і ручку вологою тканиною. Зберігайте пристрій у прохолодному й сухому місці.

У цю інструкцію можуть бути внесені зміни без попереднього повідомлення.

Утилізація

Продукт містить акумулятори і/або електро побутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електро побутових відходів Вашої країни.



Гарантія

На пристрій розповсюджується гарантія терміном 2 роки, яка починає діяти в день покупки. Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усунемо будь-які заводські дефекти виробу, що виникли внаслідок недостатньої якості матеріалів або збірки, шляхом ремонту або заміни пристрою на наш розсуд.

Гарантія діє у всіх країнах, де пристрій поставляється компанією Braun або її офіційним дистриб'ютором. Ця гарантія не розповсюджується на випадки пошкодження внаслідок неправильного користування або природного зносу, особливо стосовно насадок, а також випадок дефектів, які не спричиняють істотного впливу на цінність або функціональні характеристики пристрою.

У разі здійснення ремонту неавторизованими службами та використання неоригінальних запчастин Braun дія гарантії припиняється.

Для отримання гарантійного обслуговування надайте виріб разом з чеком на його покупку до авторизованого сервісного центру Oral-B Braun.

Код дати виготовлення:

Дату виробництва (рік та тиждень) можна визначити за виробничим кодом, зазначеним у таблиці специфікацій на ручку (зніміть резервуар для води) та/або зарядному пристрої. Перша цифра коду вказує на рік виробництва. Наступні дві цифри вказують на календарний тиждень року виробництва. Наприклад: «509» означає, що товар вироблений на 9 тижні 2015 року.



001

Виробник: Браун ГмбХ, Франк-фуртер Штрассе 145, 61476 Кронберг, Німеччина. Країна виробництва: Китай.

(UA) Імпортер/Адреса для звернень в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Україна», Україна, 08304, Київська обл., м. Бориспіль, вул. Завокзальна, 2. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua.

Гарантійний термін/термін служби: 2 роки.

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті –

www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

100-240 V/Вольт
50-60 Hz/Герц
2 W/Ватт

Електричний прилад для гігієни порожнини рота (іригатор) типу 3720 із джерелом живлення типу 3726.

עברית

ברוכים הבאים ל-Oral-B!

אנא קראו היטב את הוראות ההפעלה

לפני השימוש הראשון ושמרו מדריך זה

לעיון בעתיד.

אזהרות

- אין להניח את המטען בתוך מים או נוזל כלשהו, או לאחסן אותו במקום שממנו הוא יכול ליפול או להימשך לתוך אמבט או כיור. אין לנסות לגעת בו במקרה שנפל למים. יש לנתקו מייד מהחשמל.
 - מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. אין לפתוח ולפרק את המכשיר. למיחזור הסוללה, יש להשליך את המכשיר כולו בהתאם לתקנות הסביבתיות המקומיות. פתיחת הידית תהרוס את המכשיר ותבטל את האחריות.
 - בעת הניתוק מהחשמל, משכו תמיד את התקע ולא את הכבל החשמלי. אין לגעת בתקע החשמלי עם ידיים רטובות. הדבר עלול לגרום להתחשמלות.
 - אין לכוון את זרם המים אל תוך האף או האוזן. האמבה *Naegleria Fowleri* אשר עלולה להיות קטלנית, עשויה לעיתים להימצא במי ברז או במי באר שאינם מטופלים בכלור, והיא עלולה לגרום למוות אם היא תגיע לאזורים אלה.
 - אין לכוון את זרם המים מתחת לשון, אל תוך האוזן, האף או אזורים עדינים אחרים. מוצר זה מסוגל לייצר לחצים העשויים לגרום לנזקים חמורים באזורים אלה.
 - אם אתם עוברים טיפול כלשהו הקשור לבריאות הפה, היועצו באיש מקצוע בתחום רפואת השיניים לפני השימוש.
 - מכשיר זה הוא מוצר היגיינה אישי, והוא אינו מיועד לשימוש על ידי יותר מאדם אחד.
 - חלקים קטנים עשויים להתנתק, יש להרחיק מהישג ידם של ילדים.
- על מנת להימנע משבירת הפייה של מערכת השטיפה, העשויה לגרום לסכנת חנק או פגיעה בשיניים בגלל חלקים קטנים:
- אם המוצר נופל, יש להחליף את פיית מערכת השטיפה לפני השימוש הבא, גם אם אין נזק הנראה לעין.
 - יש לנקות את המכשיר היטב לאחר כל שימוש (ראו סעיף "המלצות לניקוי"). ניקוי הולם מבטיח שימוש בטוח ושומר על אורך חיי השימוש של המכשיר.

חשוב

- בדקו מדי פעם את תקינות המוצר כולו/כבל החשמל. אם המוצר נפגם, הביאו אותו למרכז שירות הלקוחות של אוראל-בי.

אין להשתמש ביחידה

פגומה או שאינה פועלת.

אין לשנות או לתקן את

המוצר. הדבר עלול לגרום לשריפה, להתחשמלות או לפציעה.

- מערכת שטיפת הפה אינה מיועדת לשימוש של ילדים מתחת לגיל 8. ילדים מעל גיל 8 ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במוצר, אם הם נמצאים תחת פיקוח או אם ניתנו להם הנחיות לגבי השימוש במכשיר בדרך בטוחה והם מבינים את הסיכונים הכרוכים בשימוש.
- אסור לילדים לשחק עם המכשיר.
- הניקוי והתחזוקה אינם אמורים להתבצע על ידי ילדים.
- יש להשתמש במערכת שטיפת הפה רק עם נוזלים שהוגדרו על ידי הוראות היצרן.
- אין להשתמש במכשיר עם יוד, עם תמיסת סילין (תמיסת מלח) או עם שמנים אתריים מרוכזים שאינם מסיסים במים. שימוש בנוזלים אלה עלול לפגום בביצועי המוצר ויקצר את אורך חייו. השימוש במוצרים אלה יבטל את תוקף האחריות.
- יש להשתמש במוצר רק למטרה שלשמה הוא נועד, בהתאם להוראות במדריך זה. אין להשתמש באביזרים שאינם מומלצים על ידי היצרן.
- יש להשתמש אך ורק במטען המסופק עם מכשירכם.

תיאור

a פייה

b מתג

c לחצן הפעלה/כיבוי (זרם קבוע)

d לחצן מצב לבחירה

e רמת עוצמה

f לחצן בחירת עוצמה

g ידית

h לחצן שחרור

i פקק מיכל מים

j מיכל מים (150 מ"ל)

k מט

מפרט

למפרט מתח חשמלי, עיינו בתחתית

יחידת הטעינה.

רמת רעש: 68 דציבל (A)

תפעול וטעינה

חברו את המטען (k) לשקע החשמל ומקמו את הידית (g) על המטען (תמונה 1). בעת הטעינה, נורית לחצן ההפעלה/כיבוי (c) תידלק ותיכבה לסירוגין. לאחר שהמכשיר ייטען במלואו, הנורית תיכבה. טעינה מלאה לוקחת בדרך כלל 14 שעות. אם הסוללה עומדת להתרוקן, לחצן ההפעלה/כיבוי יהבהב באדום.

שימוש ראשון

חברו את הפייה (a) לידית עד שהיא ננעלת במקומה ויישמע צליל נקישה (תמונה 3). מלאו את מכל המים (j) במי שתייה נקיים לאחר הרמת פקק המכל (i) על גב הידית (תמונה 2). החזיקו את הידית מעל הכיור, לחצו על לחצן ההפעלה/כיבוי (c) והניחו לכל המים לעבור דרך הפייה. במקרה שבו חלף יותר משבוע מהשימוש האחרון, יש לחזור על הצעד הזה על מנת להבטיח שטיפה טובה.

פעולות הסילון:

תוכלו לבחור בין שני סוגים של זרמי סילון באמצעות הזזת מתג הסילון (b) מטה או מעלה (לפני שתעשו זאת, כבו את זרם המים בעזרת לחצן ההפעלה/כיבוי (c) שעל גבי הידית (g)):

זרם סילון מסתובב לניקוי כללי ועיסוי החניכיים (מתג הסילון מוזז מטה): סיבוב זרם המים, יחד עם הבועות הזעירות שבו, מיועד ליצור חדירה קלה ועיסוי עדין של החניכיים (תמונה 5).

זרם סילון ממוקד (מתג הסילון מוזז מעלה): זרם המים הממוקד, יחד עם הבועות הזעירות שבו, מיועד ליצור ניקוי המכוון לנקודה מסוימת (תמונה 5).

לחצו על לחצן ההפעלה/כיבוי (c) לקבלת זרם סילון מתמשך. לחצו על לחצן המצב לבחירה (d) על מנת לקבל זרם סילון יחיד. עם שחרור לחצן המצב לבחירה, זרם הסילון פוסק. לחצו לחיצות חוזרות על לחצן בחירת העוצמה (f) על מנת להתאים את רמת העוצמה (עדין - רגיל/ בינוני - אינטנסיבי) (בהתאם לדגם).

תוכלו לבחור את רמת העוצמה לפני הפעלת הידית. המכשיר זוכר את רמת העוצמה האחרונה שנבחרה (תמונה 4).

הערה: אנו ממליצים בהתחלה להשתמש ברמה הנמוכה (רגישה) כדי שהשיניים והחניכיים שלכם יתרגלו לשימוש במכשיר.

שימוש במערכת השטיפה

מלאו את מכל המים (j) במים פושרים בעזרת הרמת פקק המכל (i) שעל גב הידית (g).

רכנו מעל הכיור וכוונו את הפייה אל תוך הפה שלכם. סגרו מעט את השפתיים והפעילו את הידית בעזרת לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי (c).

. הזיזו את הסילון לאורך קו החניכיים והשהו את הזרם לזמן קצר בין השיניים. לחלופין, אפשר גם לכוון את קצה הפייה לאזור המבוקש ולהשתמש בלחצן המצב לבחירה (d) לקבלת זרם סילון ממוקד. השאירו את הפה מעט פתוח על מנת לאפשר למים לזרום לכיור. מלאו מחדש את מיכל המים כמה פעמים שתצטרכו כדי להשלים את תהליך הניקוי שלכם. ייתכן שתצטרכו למלא את המיכל מספר פעמים כדי לנקות את כל הפה שלכם.

לאחר השימוש

ודאו כי מיכל המים ריק לגמרי. לחצו על לחצן ההפעלה/כיבוי (c) והשאירו אותו דולק עד שלא יזרמו יותר מים דרך הפייה, על מנת למנוע הצטברות של חיידקים במים העומדים. כבו את הידית על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי לאחר שמיכל המים התרוקן. הפעלה ממושכת של הידית ללא מים במיכל עלולה לפגוע במנוע. כדי לרוקן שארית מים מהידית, החזיקו אותה מעל הכיור והטו אותה מצד לצד (תמונה 6).

שחררו את הפייה (a) על ידי לחיצה על לחצן השחרור (h) ומשיכת הפייה יחדיו (תמונה 7).

הרימו את המכסה (i) והניחו למיכל המים הפתוח להתייבש. הקפידו לנגב ולייבש היטב את הידית ואת הפייה. הערה: ודאו שאתם מרוקנים תמיד את

מיכל המים לפני אחסון או נסיעה עם מכשיר השטיפה.

ככלל, אנו ממליצים על החלפת הפייה כל 3 חודשים.

המלצות לניקוי

נקו ויבשו את הידית לאחר כל שימוש והשאירו את מכסה מכל המים (i) פתוח. מיכל המים (j) בטוח לשימוש במדיח כלים וניתן לנתקו דרך חיבור המגרעת שבתחתית הידית. הזיזו את הידית והחליקו את המיכל מטה (תמונה 8). יש לנקות את המטען באופן קבוע באמצעות מטלית לחה. יש לאחסן את המכשיר במקום קריר ויבש.

כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

הודעה בנוגע לשמירה על

הסביבה



המוצר מכיל סוללות ו/או פסולת חשמלית ניתנת למחזור. למען ההגנה על הסביבה, אין להשליכו בפח האשפה הביתי, ולצורך מיחזור יש לקחתו לנקודות לאיסוף פסולת אלקטרונית הקיימות במדינתכם.

אחריות

אנו מעניקים אחריות למשך שנתיים על המוצר החל מתאריך הרכישה. במהלך תקופת האחריות נטפל, ללא עלות, בכל פגם במכשיר אשר נובע מהחומרים או מהייצור, בין אם על ידי תיקון או החלפה של המכשיר כולו, כפי שנבחר. אחריות זו תקפה לכל מדינה שבה מכשיר זה מסופק על ידי בראון או מפיץ שמונה על ידו. אחריות זו אינה מכסה: נזק בעקבות שימוש לא הולם, בלאי או שימוש רגילים, במיוחד לגבי ראשי המברשת/הפיות, וכן פגמים שיש להם השפעה זניחה על הערך או על התפעול של המכשיר.

תוקף אחריות זו יפוג אם מתבצעים תיקונים על ידי אנשים שאינם מורשים לכך או אם נעשה שימוש בחלקים שאינם חלקים מקוריים של בראון.

לקבלת שירות במהלך תקופת האחריות, מסרו או שלחו את המכשיר בשלמותו, ביחד עם הקבלה על הקנייה, למרכז שירות מורשה של בראון ואוראל-בי.

לפרטים נוספים בנושא האחריות יש לעיין בתעודת האחריות המצורפת.